

ORTIGO

PL: Instrukcja montażu

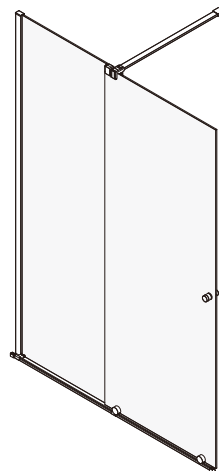
EN: Installation manual

CZ: Montážní a návod

PL: Kabina rozsuwana Walk-in

EN: Sliding Walk-in panel

CZ: Výsuvná Walk-in kabina



WAŻNE!

Przed rozpoczęciem montażu uważnie przeczytaj instrukcję. Zanim rozpoczniesz montaż dokładnie sprawdź swój produkt. Zamontowanie produktu z widoczną wadą powoduje utratę gwarancji.

UWAGA!

Aby zapobiec przeciekaniu wody silikon należy nałożyć na zewnętrznej stronie parawanu, a nie wewnątrz! Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

IMPORTANT!

Read all instructions carefully before starting the installation. Thoroughly inspect your product before proceeding with the installation. The warranty will be void if the product is installed with a conspicuous defect.

CAUTION!

To prevent leaks, silicone must be applied on the outside of the bathscreen and not on the inside ! Save this manual for future reference.

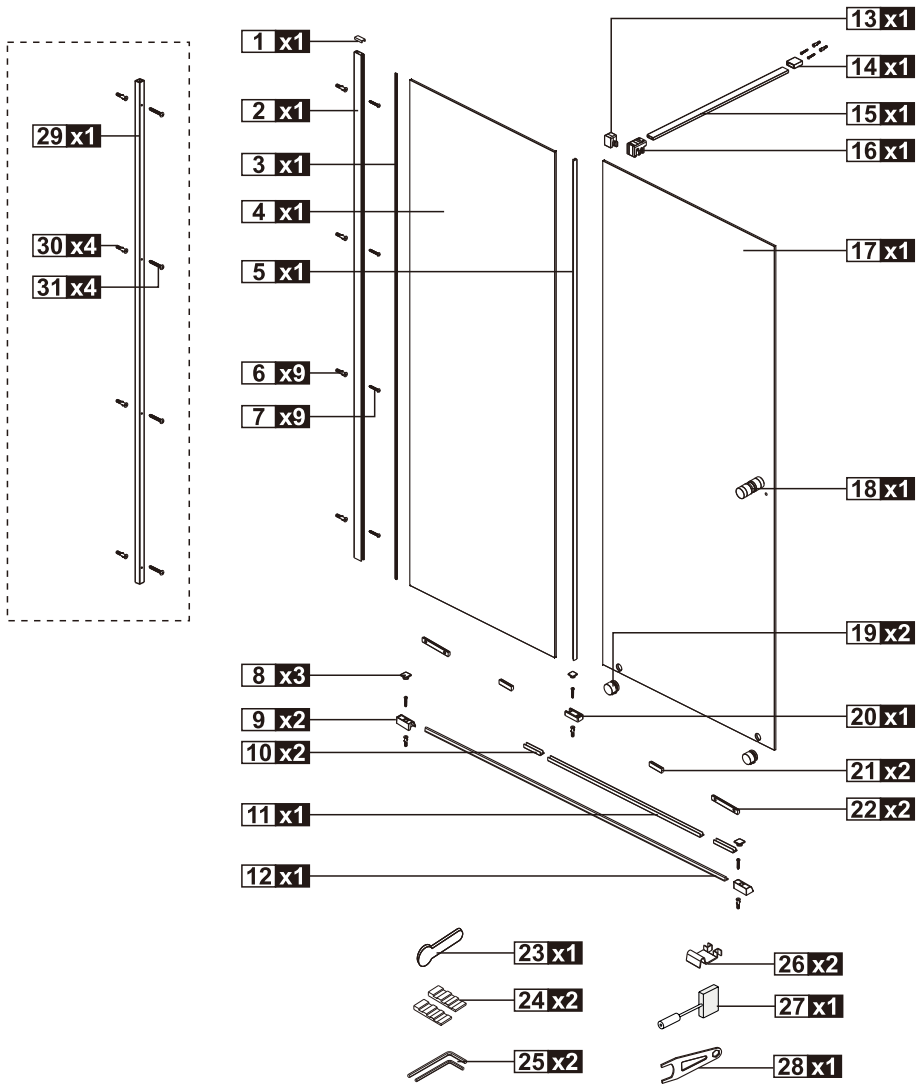
DŮLEŽITÉ!

Před zahájením montáže si pozorně přečtěte návod. Před zahájením montáže zkontrolujte důkladně výrobek.

Namontování výrobku s viditelnou vadou způsobí ztrátu záruky.

POZOR!

Pro zabránění protékání vody, naneste silikon na vnější, nikoli vnitřní stranu zástěny! Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
 ST 4X40					
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31					
 ST 4X50					

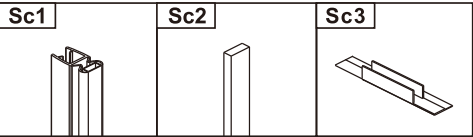
	PL: Części	EN: Parts	CZ: Součásti
1	Zaślepka profilu	Wall profile cap	Zaślepka stěnného profilu
2	Profil ścienny	Wall profile	Stěnový profil
3	Uszczelka	Squeeze gasket	Těsnění
4	Ścianka stała	Fixed glass	Pevné sklo
5	Uszczelka ścianki stałej	Gasket for fixed glass	Těsnění pro pevné sklo
6	Kolek rozporowy	Wall anchor	Expanzní zástrčka
7	Śruba profilu ściennego	Screw for wall profile	Šroub stěnného profilu
8	Zaślepka do mocowania progu	Cap for fixed kit	Kryt pro upevnění prahu
9	Mocowanie progu	Fixed kit for bottom rail	Oprava prahu
10	Krótką dolną uszczelkę	Short bottom gasket	Krátké spodní těsnění
11	Długa dolna uszczelka	Long bottom gasket	Dlouhé spodní těsnění
12	Tor dolny	Bottom rail	Spodní dráha
13	Odbojnik	Bumper	Nárazník
14	Mocowanie wspornika do ściany	Wall bracket	Upevnění držáku na stěnu
15	Wspornik	Bracing bar	Sprchová podpěra
16	Mocowanie wspornika do szkła	Glass clip	Připevnění držáku ke sklu
17	Szkło drzwi przesuwnych	Moving glass	Sklo posuvných dveří
18	Uchwyt	Handle	Držák
19	Dolna rolka	Bottom roller	Spodní válec
20	Mocowanie dolne ścianki stałej	Glass clip for fixed glass	Upevnění spodní části pevné stěny
21	Odbojnik toru dolnego	Bottom bumper	Spodní nárazník
22	Elementy mocujące	Fixing parts	Upevňovací prvky
23	Narzędzie do mocowania uszczelki	Installation tool	Nástroj pro upínání těsnění
24	Podkładka klinowa	Wedge for glass	Klínová podložka
25	Klucz imbusowy	Allen key	Imbusový klíč
26	Akcesoria do montażu szyb	Installation tool for glass	Příslušenství pro montáž skla
27	Narzędzie do czyszczenia	Cleaning tool	Čistící nástroj
28	Klucz do mocowania rolek jezdnych	Installation tool for roller	Klíč pro upevnění válečků
29	Profil poszerzający	Extension profile	Rozšíření profilu
30	Kolek rozporowy	Wall anchor	Expanzní zástrčka
31	Śruba profilu poszerzającego	Screw for extension profile	Šroub pro rozšíření profilu

PL: Części 29, 30 oraz 31 nie są elementami podstawowego zestawu montażowego kabiny Ortigo. Profil poszerzający wraz z akcesoriami dostępny jest do zamówienia pod kodem: KAEX.5090.xx
Instrukcja montażu profilu poszerzającego znajduje się na stronie 22.

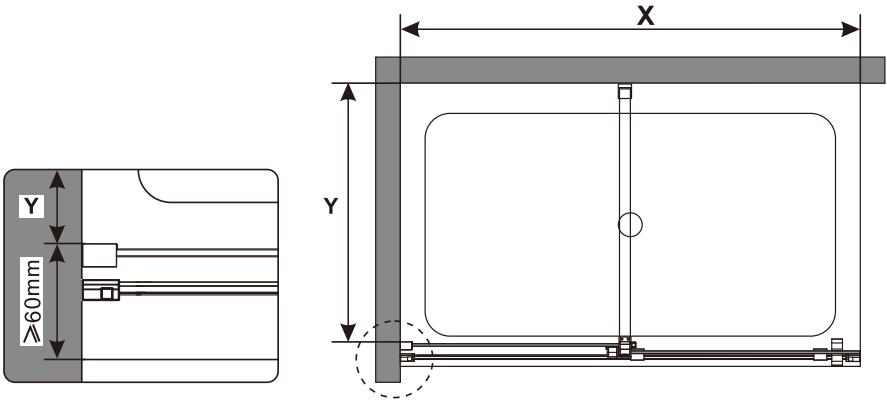
EN: Parts 29, 30 and 31 are not included in regular installation kit of Ortigo walk-in panel.
Extension profile with accessories are available to order as product codes: KAEX.5090.xx
Installation instruction of extension profile is on page 22.

CZ: Díly 29, 30 a 31 nejsou součástí běžné instalační sady pochozího panelu Ortigo.
Prodlužovací profil s příslušenstvím je možné objednat jako produktové kódy: KAEX.5090.xx
Pokyny k instalaci profilu rozšíření naleznete na straně 22.



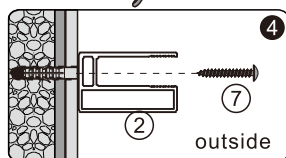
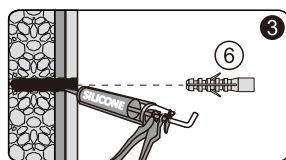
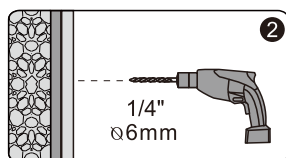
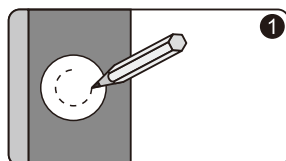
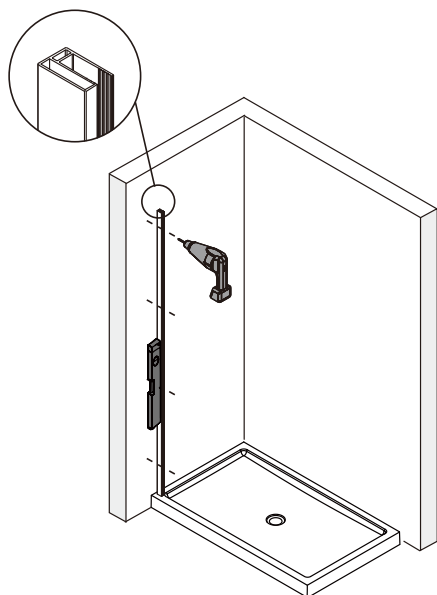


	PL: Części	EN: Parts	CZ: Součásti
Sc1	Uszczelka magnetyczna	Magnetic gasket	Magnetické těsnění
Sc2	Taśma magnetyczna	Magnetic tape	Magnetická páska
Sc3	Dolna uszczelka	Bottom gasket	Spodní těsnění

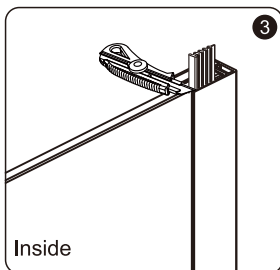
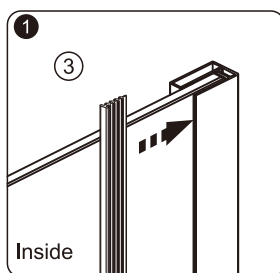
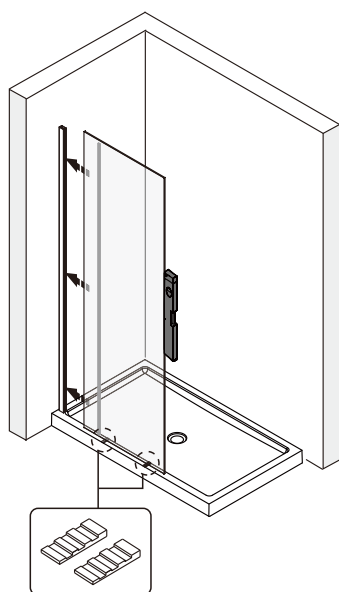


Rozmiar / Size / Velikost	X,mm	Y,mm
1100X2000	1068~1084	≤1225
1200X2000	1168~1184	
1300X2000	1268~1284	
1400X2000	1368~1384	

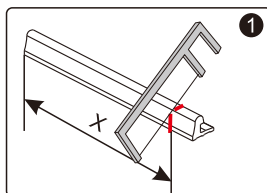
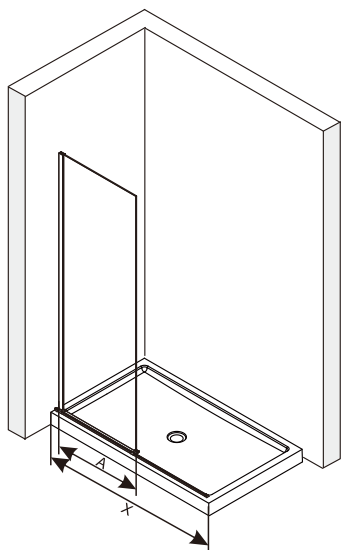
1.



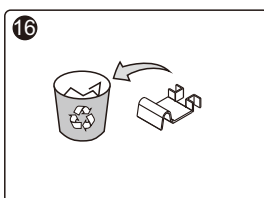
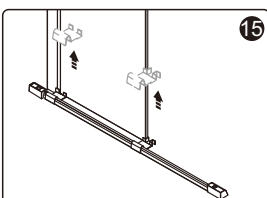
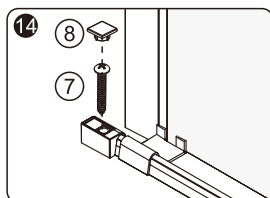
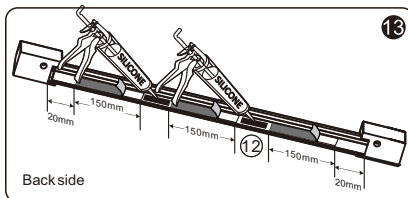
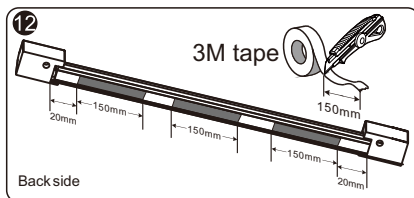
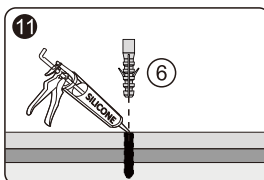
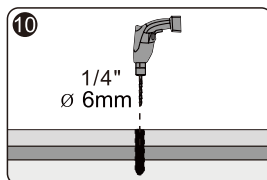
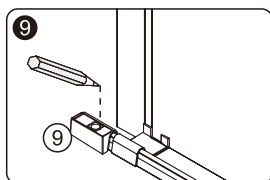
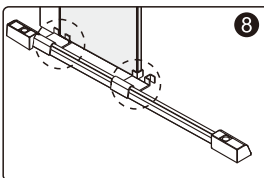
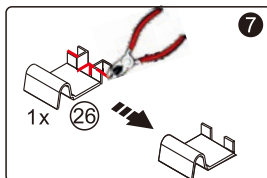
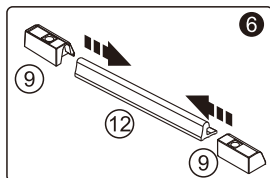
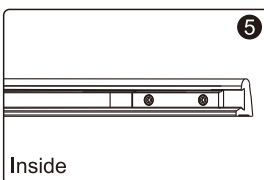
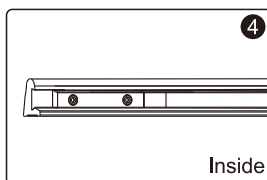
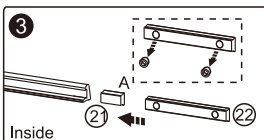
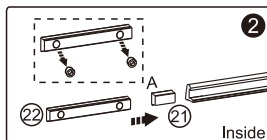
2.

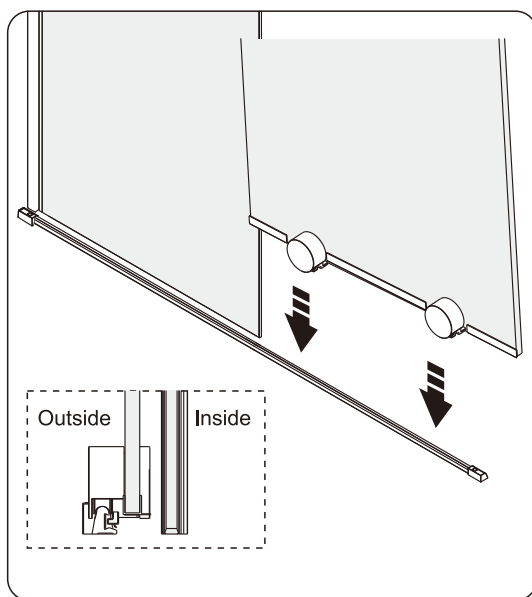
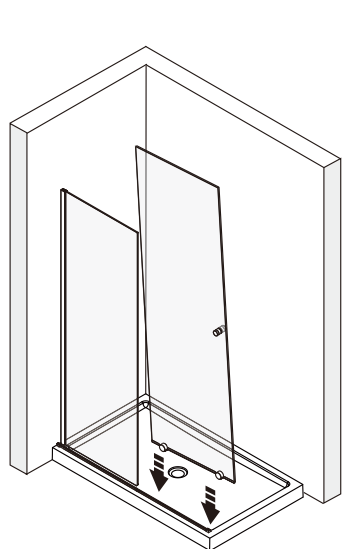
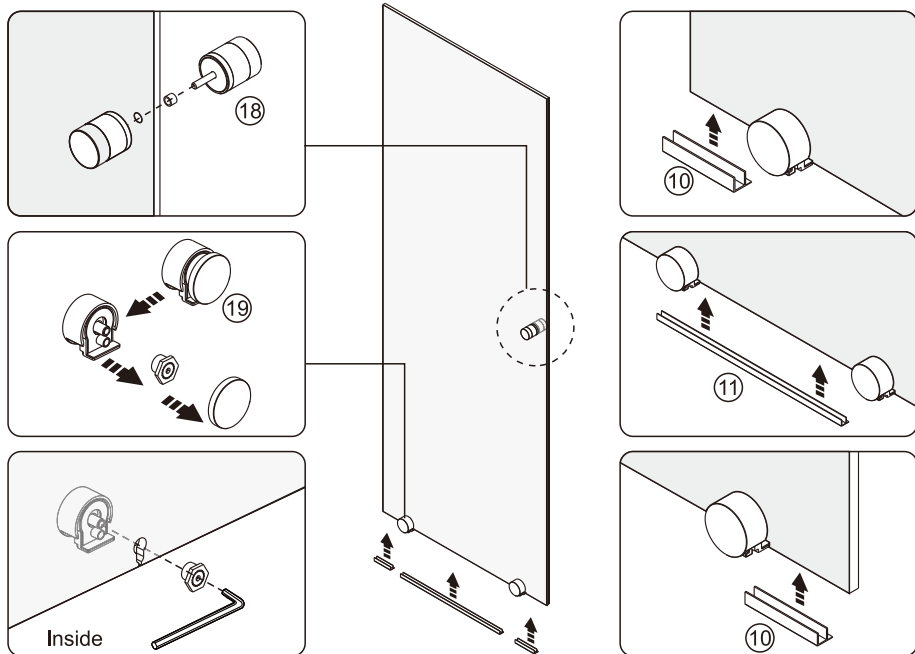


3.

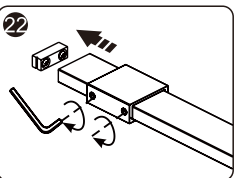
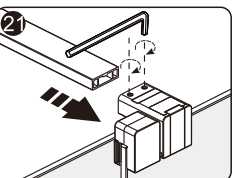
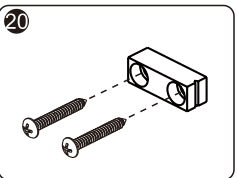
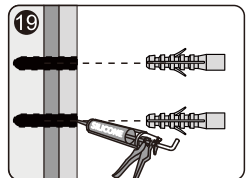
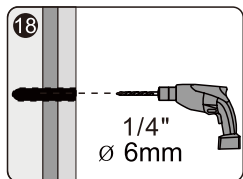
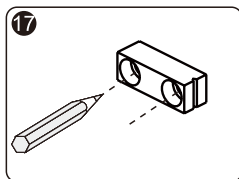
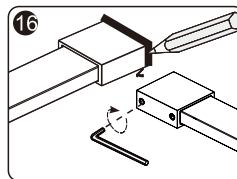
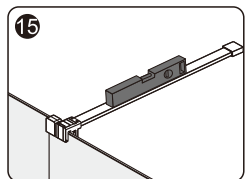
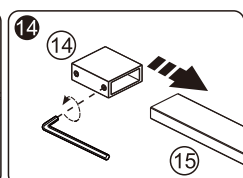
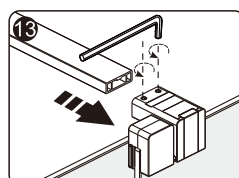
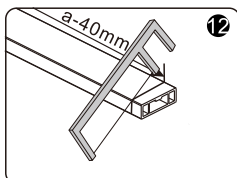
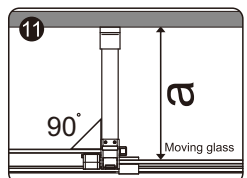
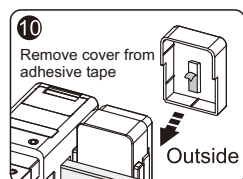
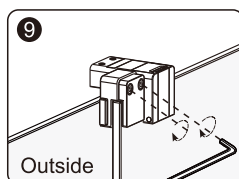
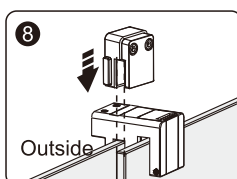
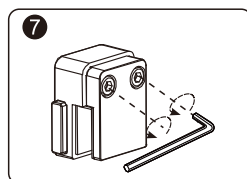
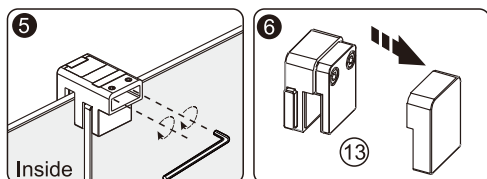
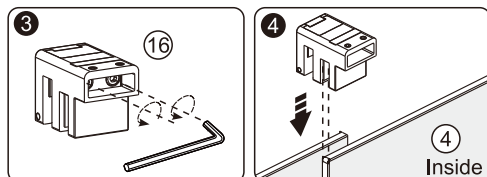
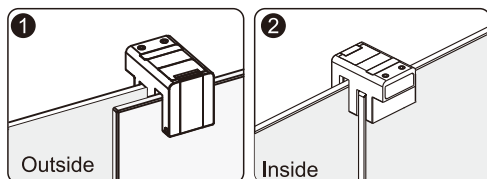
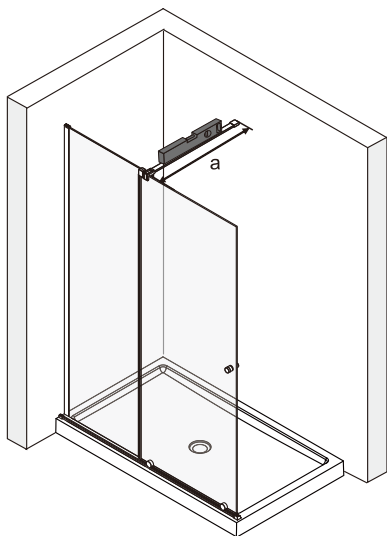


SIZE	X,mm
1100	$X=A+466$
1200	$X=A+516$
1300	$X=A+566$
1400	$X=A+616$



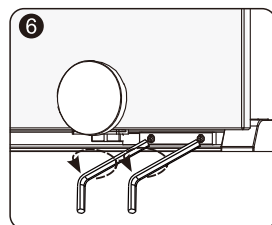
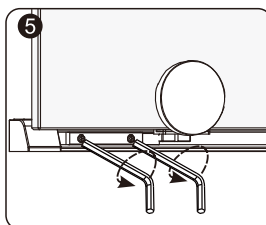
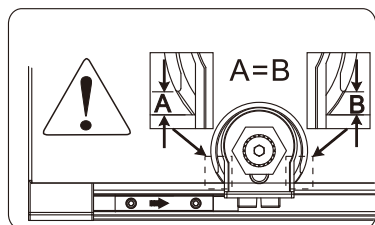
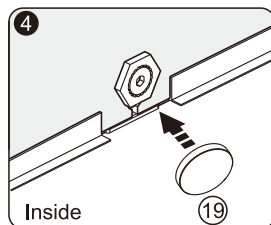
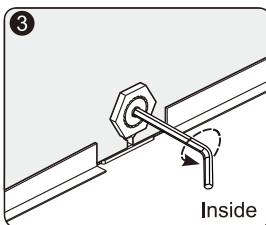
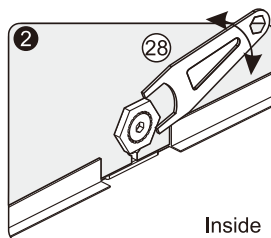
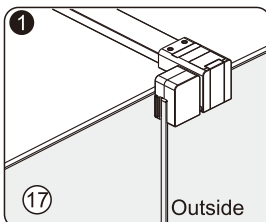
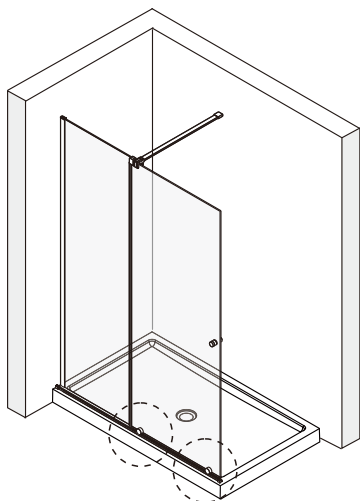


6.

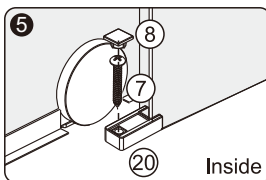
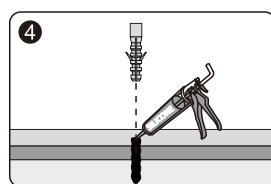
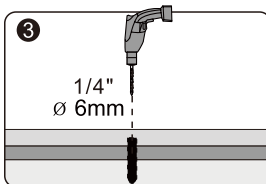
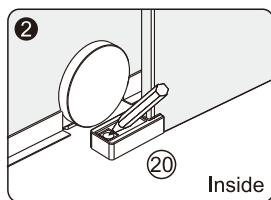
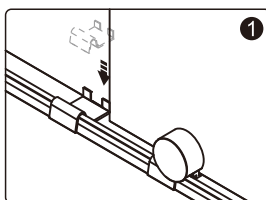
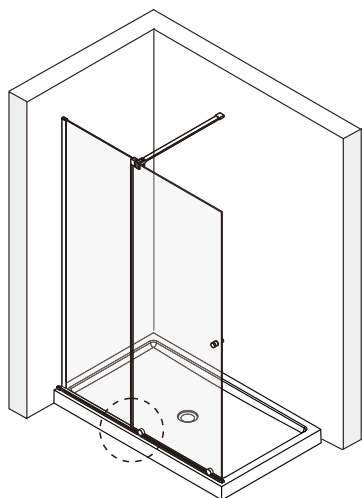


Mocowanie wspornika (16) oraz odbojnik (13) należy zamontować zgodnie z rysunkami. Mocowanie wspornika na krawędzi ścianki stałej (4), odbojnik na krawędzi drzwi przesuwnych (17). Montaż mocowania wspornika w większej odległości od krawędzi szyby zwiększa powierzchnię strefy między dwoma szymbami (trudniejszy dostęp do czyszczenia szkła) i skraca maksymalne wysunięcie drzwi.

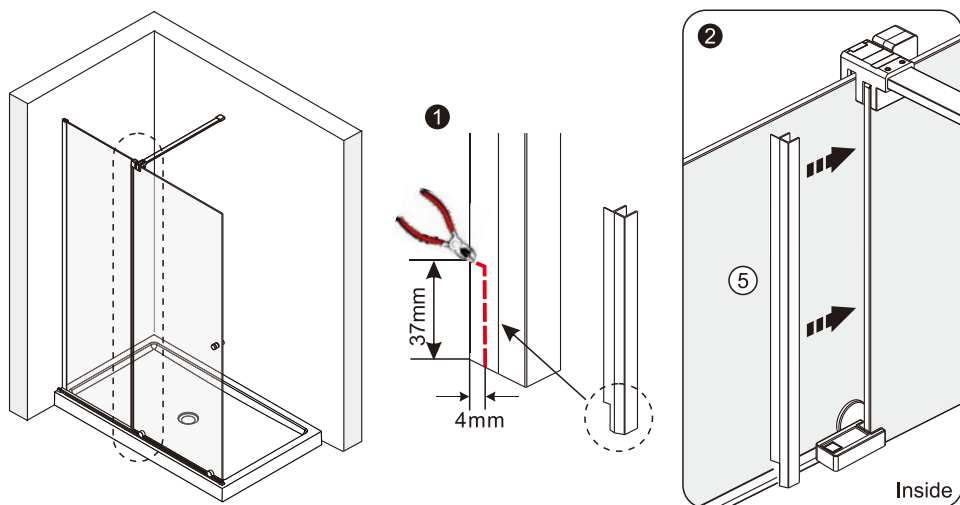
7.



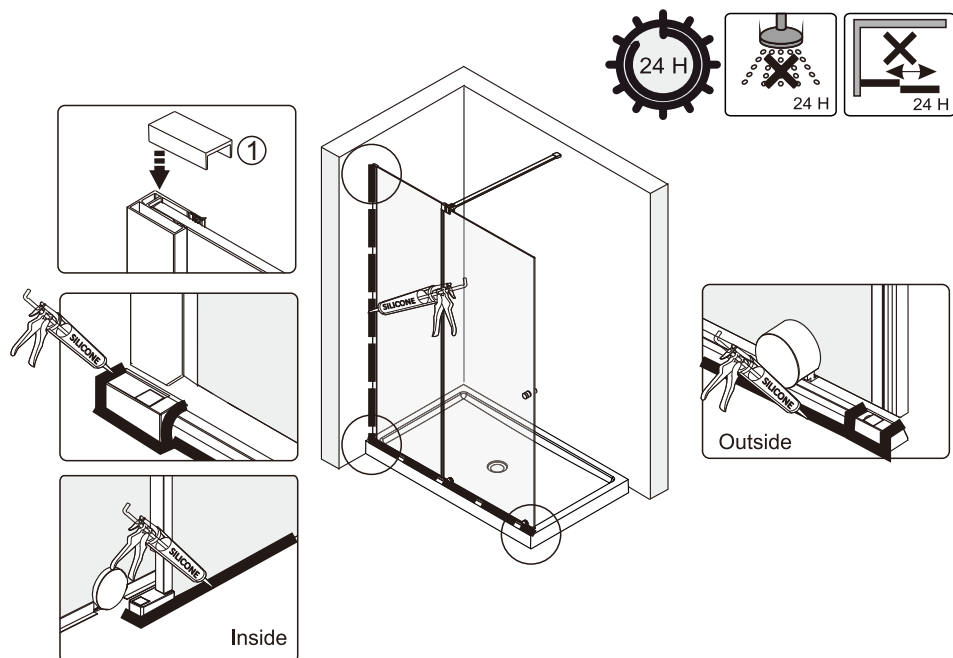
8.

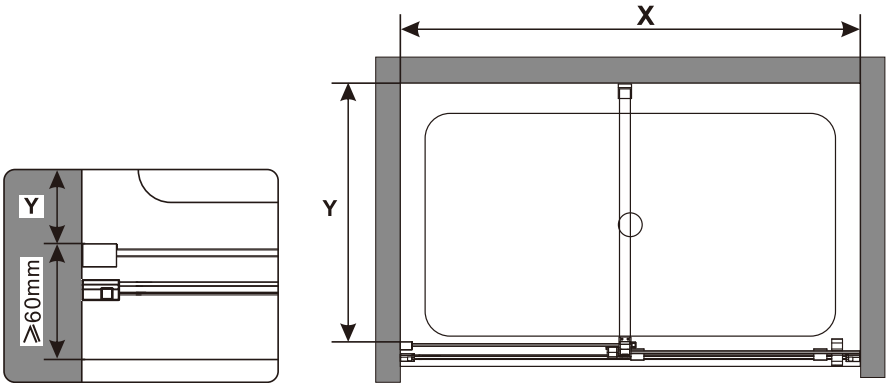


9.



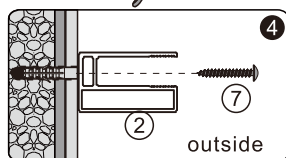
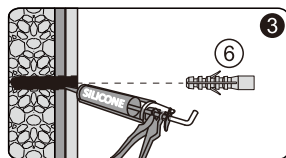
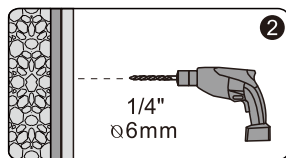
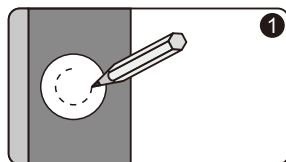
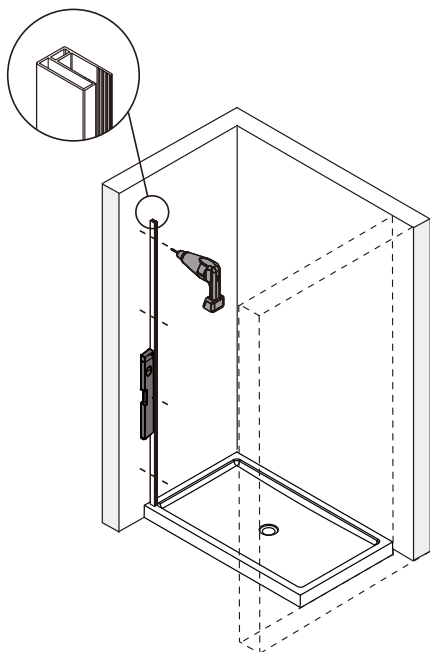
10.



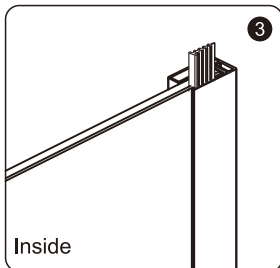
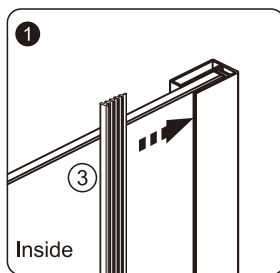
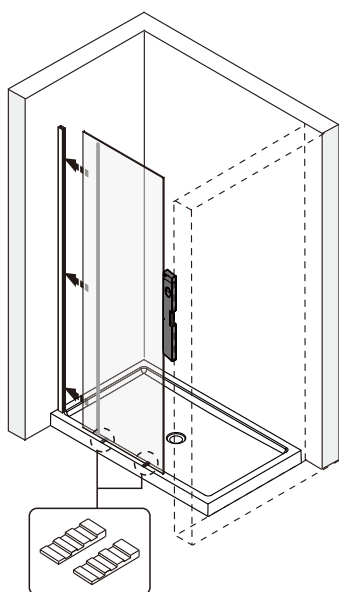


Rozmiar / Size / Velikost	X,mm	Y,mm
1100X2000	1084~1100	≤ 1225
1200X2000	1184~1200	
1300X2000	1284~1300	
1400X2000	1384~1400	

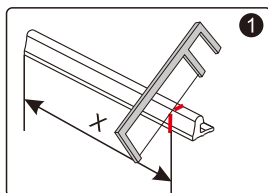
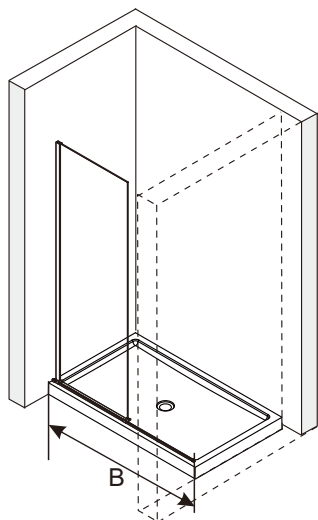
1.



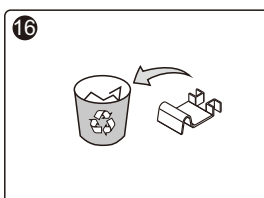
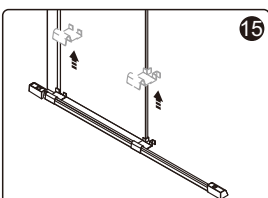
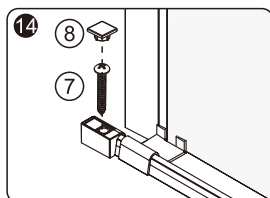
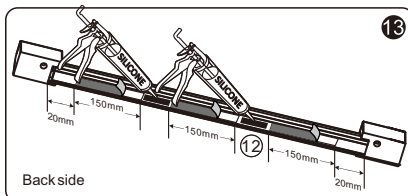
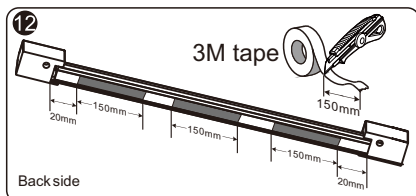
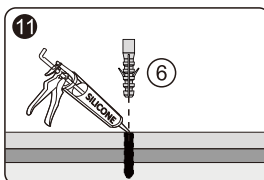
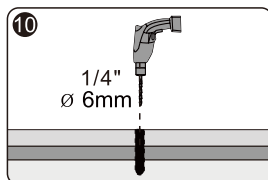
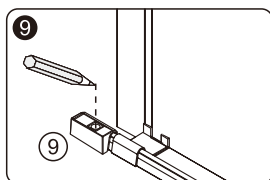
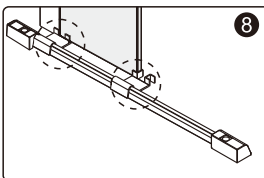
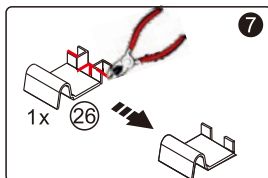
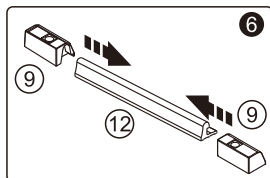
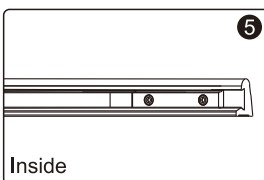
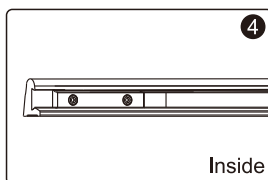
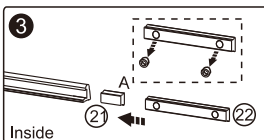
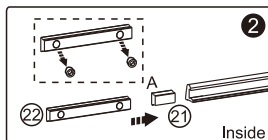
2.



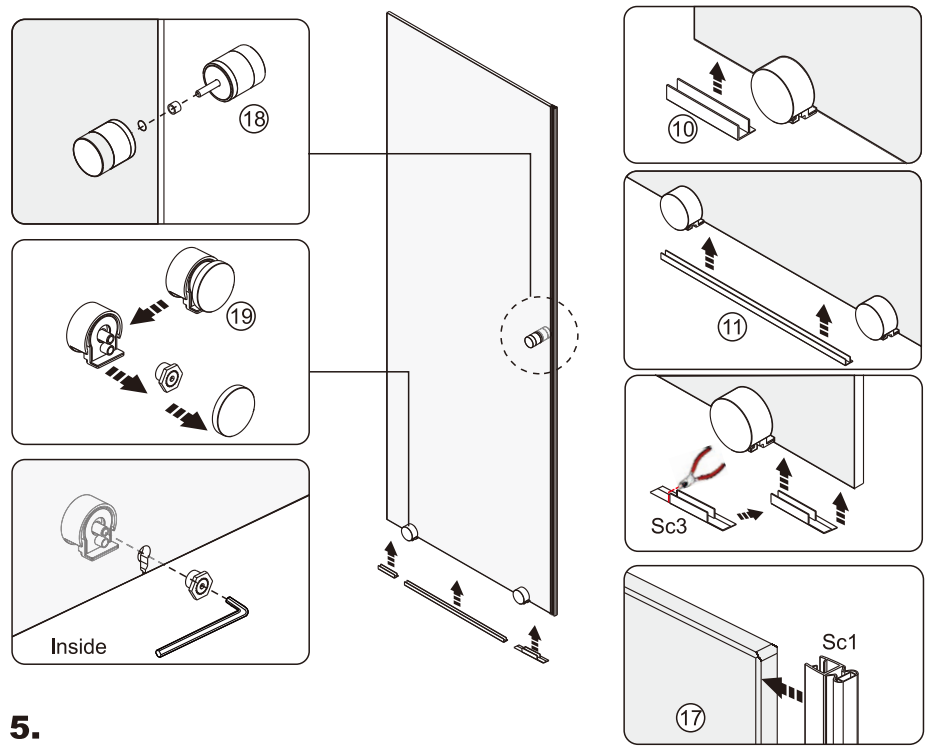
3.



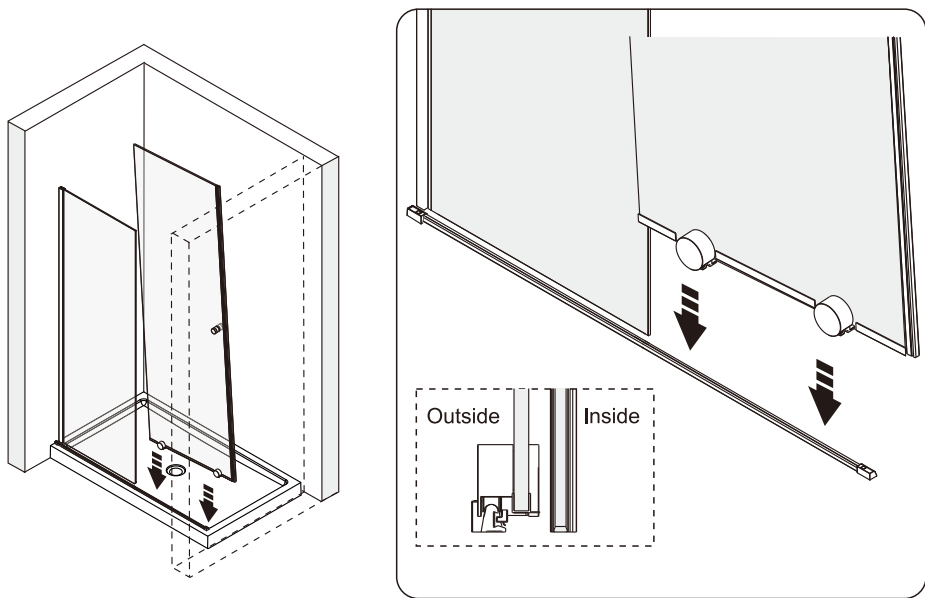
SIZE	X,mm
1100	$X=B-65$
1200	$X=B-65$
1300	$X=B-65$
1400	$X=B-65$



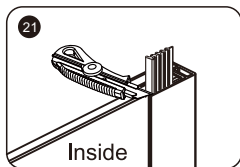
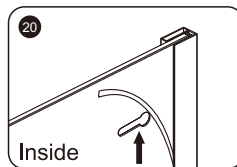
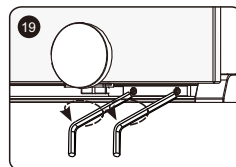
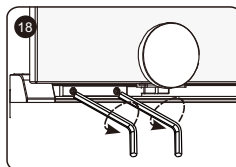
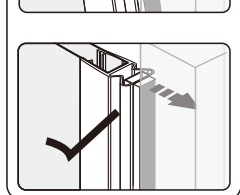
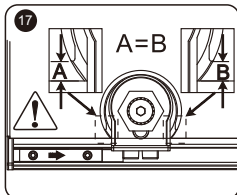
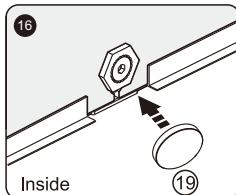
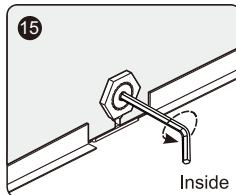
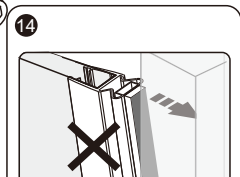
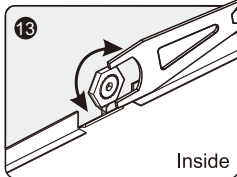
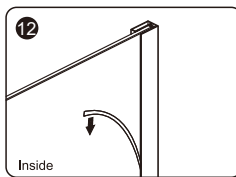
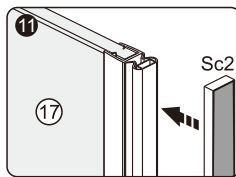
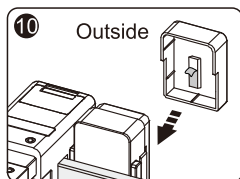
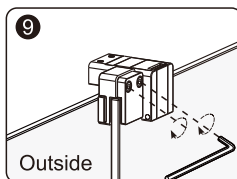
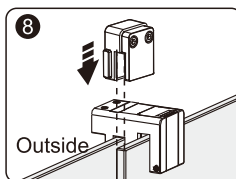
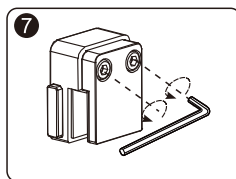
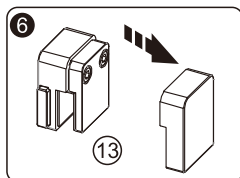
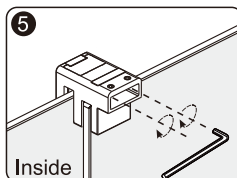
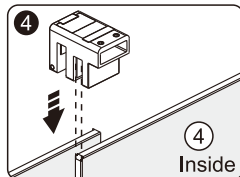
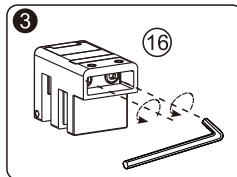
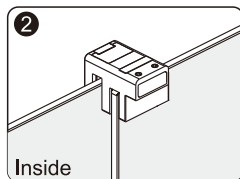
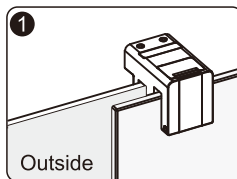
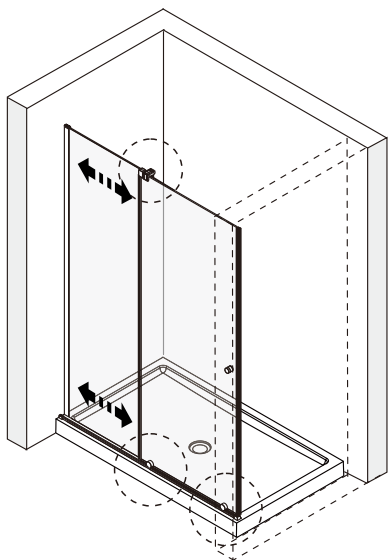
4.



5.

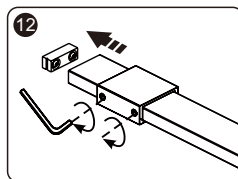
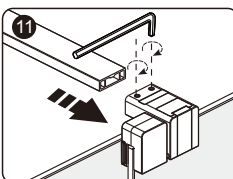
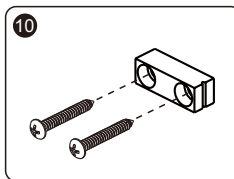
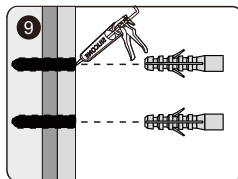
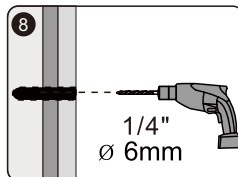
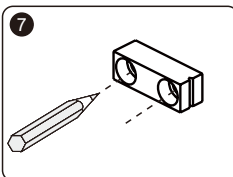
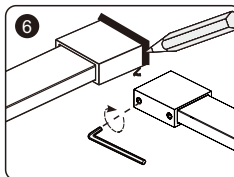
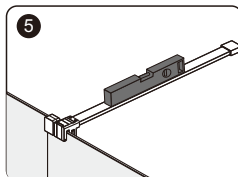
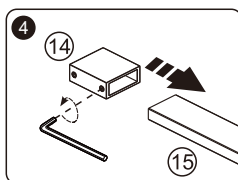
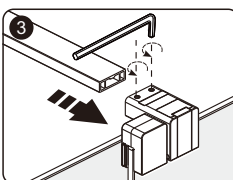
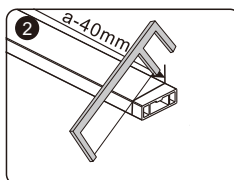
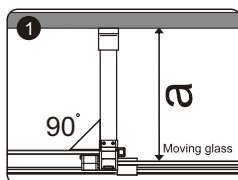
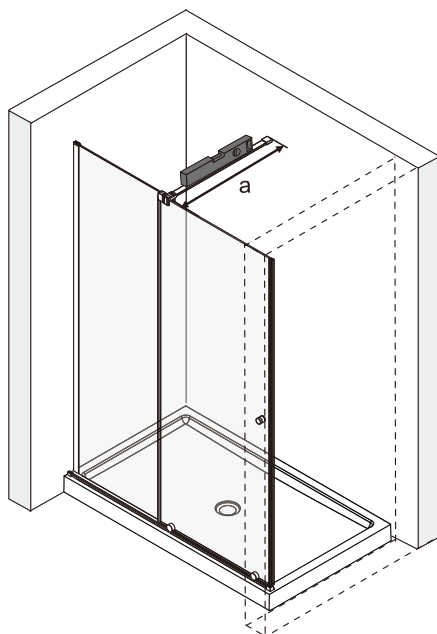


6.

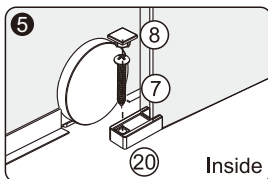
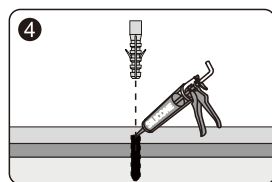
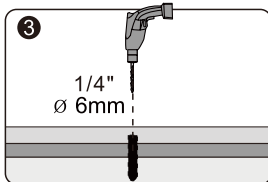
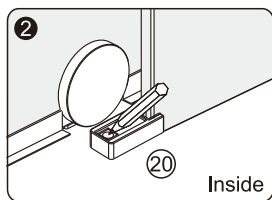
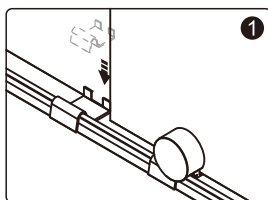
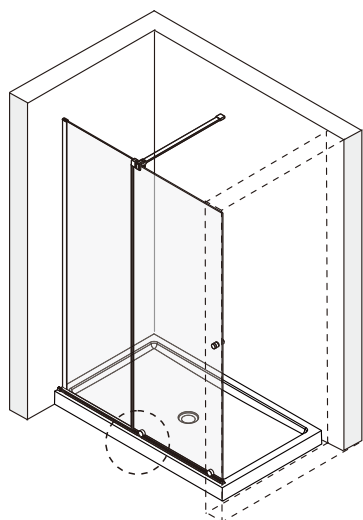


Mocowanie wspornika (16) oraz odbojnik (13) należy zamontować zgodnie z rysunkami. Mocowanie wspornika na krawędzi ścianki stałej (4), odbojnik na krawędzi przesuwnej (17). Montaż mocowania wspornika w większej odległości od krawędzi szyby zwiększa powierzchnię strefy między dwoma szymbami (trudniejszy dostęp do czyszczenia szkła) i skraca maksymalne wysunięcie drzwi.

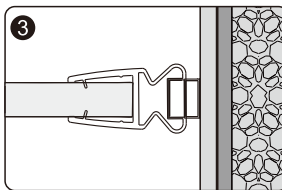
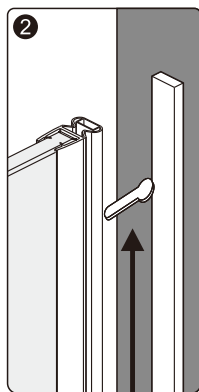
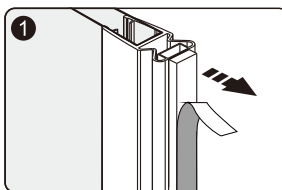
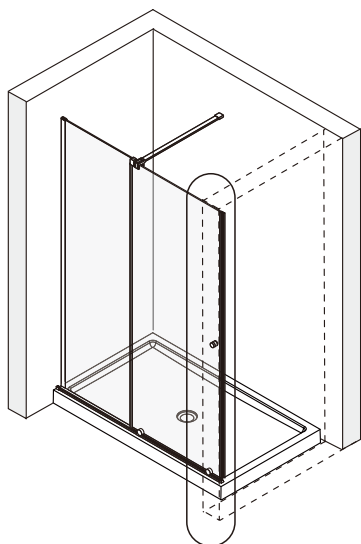
7.



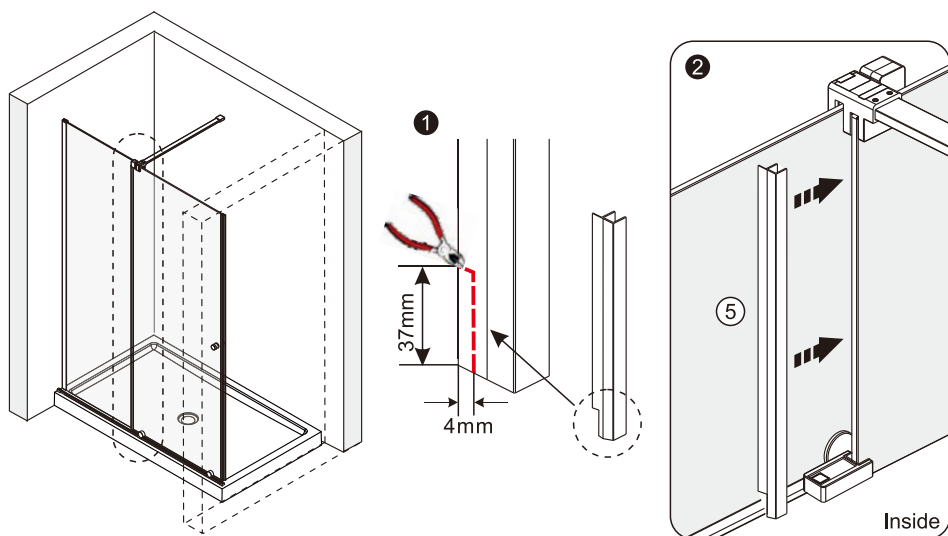
8.



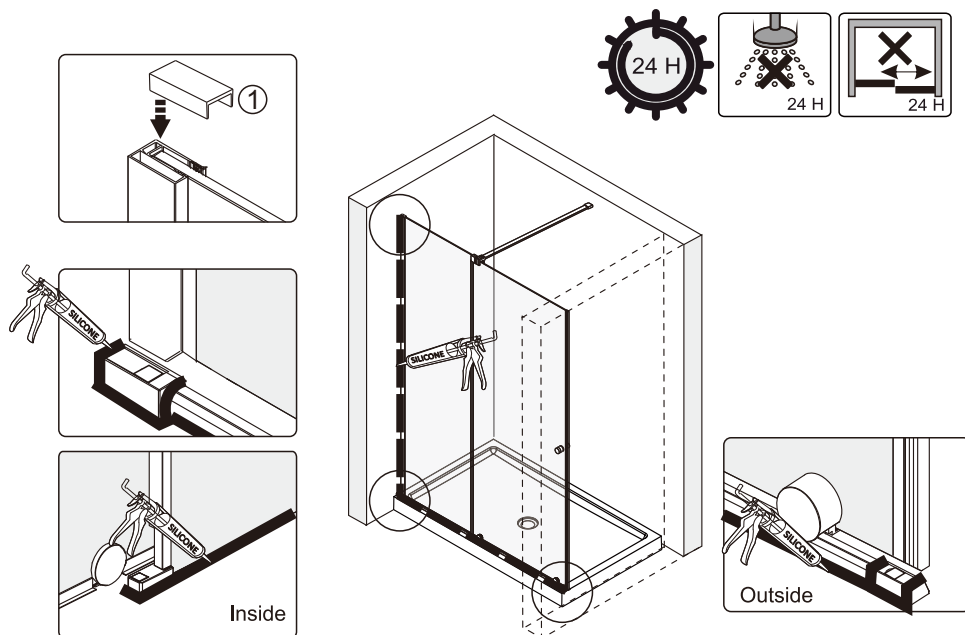
9.



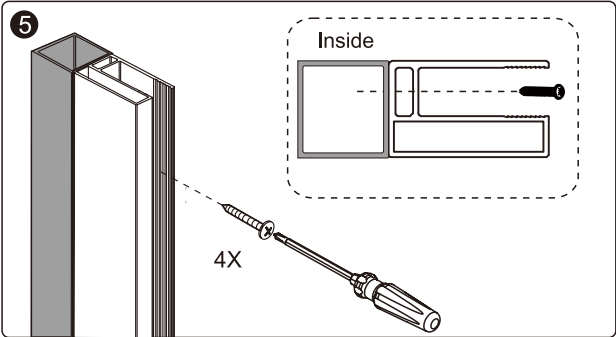
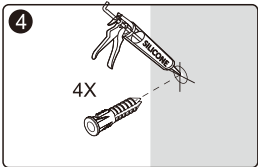
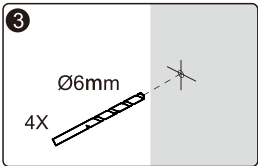
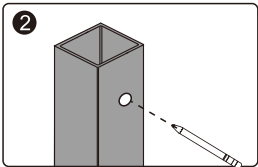
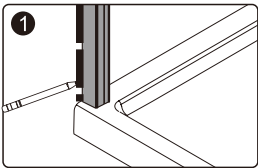
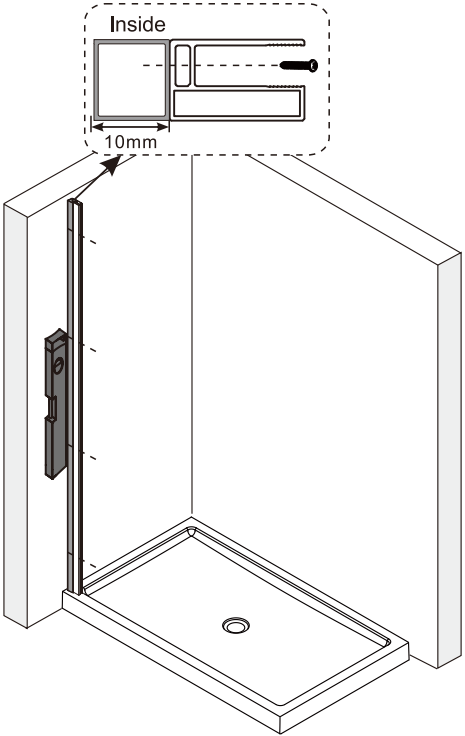
10.



11.



12.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać powierzchnię szkła kabiny w nienagannym stanie przez wiele miesięcy, warto zastosować się do poniższych wskazówek:

- Po każdej kąpeli należy spłukać szkło wodą a następnie ściągaczką do szyb lub miękką tkaniną usunąć wodę z powierzchni.
- Nie należy do czyszczenia kabiny używać środków zawierających kwasy, aceton, formaldehydy czy benzynę

GWARANCJA

Warunki gwarancji dostępne na stronie: <http://www.excellent.com.pl/gwarancja>



5 LAT
GWARANCJI

Kabiny Excellent – producent zapewnia 5 lat gwarancji.

Nie dotyczy elementów podlegających naturalnemu zużyciu w trakcie eksploatacji takich jak: uszczelki oraz powłoka Clean Control.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uszkodzeń mechanicznych zawinionych przez sprzedawcę, instalatora lub użytkownika końcowego
- Wad i uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego stosowania.
- Wad i uszkodzeń powstałych na skutek wadliwego zainstalowania wyrobu (niezgodnych z powyższą instrukcją oraz sztuką budowlaną).
- Przedwczesnego zużycia się elementów spowodowanym niewłaściwym montażem.
- Uszkodzeń powstałych na skutek osadzania się kamienia lub niewłaściwego czyszczenia.

Produkt spełnia wymagania normy: PN-EN 14428+A1:2018

CLEANING AND MAINTENANCE

To keep the glass surface of your shower enclosure in perfect condition for many months, follow these tips:

- After each bath, rinse the glass with water and then remove the water from the surface with a squeegee or a soft cloth.
- Do not use agents containing acids, acetone, formaldehyde or gasoline to clean the product.

WARRANTY

Warranty conditions available on website: <http://www.excellent.com.pl/gwarancja>



5 YEAR
WARRANTY

Shower enclosure Excellent - producer provides 5 year warranty.

It does not apply to elements subject to natural wear during product shelf life, such as: gaskets and Clean Control surface.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Mechanical damage caused by the seller, installer or end user
- Defects and damage caused by improper use
- Defects and damages resulting from improper installation of the product (inconsistent with the above instructions and construction practice)
- Premature wear of components due to incorrect assembly
- Damage caused by limescale build-up or improper cleaning

The product meets the requirements of the standard: PN-EN 14428 + A1: 2018

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste udrželi skleněný povrch vašeho stánku v perfektním stavu po mnoho měsíců, dodržujte tyto tipy:

- Po každé koupeli opláchněte sklenici vodou a poté vodu z povrchu odstraňte stěrkou na okna nebo měkkým hadříkem.
- K čištění kabiny nepoužívejte prostředky obsahující kyseliny, aceton, formaldehyd nebo benzin.

ZÁRUKA

Záruční podmínky jsou k dispozici na: <http://www.excellent.com.pl/gwarancja>

	5 LET ZÁRUKY	Sprchové kabiny Excellent – výrobce poskytuje záruku 5 let. Neplatí pro díly podléhající přirozenému opotřebení při používání, jako jsou: těsnění a nátěr Clean Control.
---	------------------------	--

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- Mechanické poškození způsobené prodejcem, montérem nebo koncovým uživatelem
- Vady a poškození způsobené nesprávným používáním
- Vady a poškození vyplývající z nesprávné instalace výrobku (v rozporu s výše uvedenými pokyny a konstrukční praxí)
- Předčasné opotřebení součástí v důsledku nesprávné montáže
- Poškození způsobené usazováním vodního kamene nebo nesprávným čištěním

Výrobek splňuje požadavky normy: PN-EN 14428 + A1: 2018

EXCELLENT

Excellent SA
32-003 Podłęża 662

Tel.: 12 657 18 87
e-mail: lazienki@excellent.com.pl

www.excellent.com.pl